

Lagen- und Jahrgangsfüllungen

Alkoholfreie und genussvolle Speisenbegleitung von Früchten und Beeren aus Wildsammlung

OBSTHOF
RETTER
1886 AUSTRIA

WILD QUITTE Frucht Essenz - Alkoholfrei

Edition Sommelier

www.edition-sommelier.at





# Liebe GenussfreundInnen,

mit der Edition Sommelier gehen wir am Obsthof Retter neue Wege. Die weltweit besten Wild- und Urwaldlagen mit ihren einzigartigen Wildbeeren und -früchten sind für uns von Bedeutung. Sie wachsen meist autochthon und betören durch ihre beispiellose Aromenvielfalt und Geschmacksintensität.

Von der Ernte bis zur Saftung werden diese Raritäten von uns begleitet und in unserer Manufaktur schonend verarbeitet sowie anschliessend auf die Flaschen gezogen.

Aufgrund ihrer vielschichtigen Struktur benötigen die Wildfrucht Essenzen allerdings ganz besondere Lagerbedingungen. Nur die Reifung bei konstanten Temperaturen ermöglicht einen natürlichen Fruchtsäureabbau. Die limitierten Jahrgangsabfüllungen ruhen deshalb bis zur optimalen Trinkreife hinter den dicken Mauern des Pöllauer Schlosskellers.

Am Ende des Weges stehen reichhaltige, überaus aromatische und noch dazu alkoholfreie Feinschmecker-Geschmackserlebnisse. Und dann sind auch wir angekommen.

Herzlichst, Ihr Werner Retter

lutton

Geschäftsführer, Wildfruchtexperte und Geschmackspurist



# Alexander Rabl zum ersten Geburtstag der Edition Sommelier

"Wildsammlungen bieten perfekte Qualität aus der Natur, sie liegen einige Kategorien über dem Niveau von 'Bio'."

Alexander Rabl, Wein- und Gourmet Journalist

#### Auszüge aus zuGast 16/2017

In der Steiermark presst Werner Retter in seiner Manufaktur Saft aus wild gesammelten Beeren, Trauben und Früchten, gefunden in den dafür am besten geeigneten Naturgebieten der Welt. Sein Credo: Wir haben der Natur nichts hinzuzufügen. Seine Mission: Säfte, die es mit der besten Küche und den besten Weinen aufnehmen können. Pure Pionierarbeit der Obstmanufaktur Obsthof Retter aus der Steiermark. Eine neue Kategorie an Getränken ist am Entstehen.

Vom Wiener Steirereck bis zum Alain Ducasse im Plaza Athénée ist die Saft-Begleitung zum Essen mindestens so aufregend und inspirierend wie der glasweise servierte Auszug aus dem Weinkeller. Werner Retter ist kein Koch. Die Philosophie der Spitzenköche eignete er sich dennoch an, als er sich auf die Suche nach den besten und wildgewachsenen Grundstoffen für eine Serie von Säften machte, die es zuvor nie gegeben hatte. Säfte aus gepressten Heidelbeeren, aus Preiselbeeren, Wildkirschen, Wildbirnen und Wildtrauben waren Retters Vision. Er begab sich auf die weltweite Recherche und wurde fündig. In den Karpaten wachsen Wildheidelbeeren, klein und kräftig im Geschmack, aus dem Polarkreis beschafft er sich Preiselbeeren, in den Bergen von Chile wachsen Wildtrauben, die genau nach Retters Vorstellung sind.

Eigentlich, so Retter, handle es sich dabei um eine neue Kategorie von Getränken, für die erst ein Begriff gefunden werden müsse. Säfte, so nah an Mutter Erde wie irgend möglich. Verzicht auf Süße, Gewinn an Geschmack. Die Zeit spielt dabei eine Rolle. Man kann also ruhig sagen, dass der Rohstoff dieser Säfte ungefähr so teuer ist wie der von Weinen, selbst von Spitzenwinzern. Doch die Mühe zahlt sich aus.

Wildsammlungen bieten perfekte Qualität aus der Natur, sie liegen einige Kategorien über dem Niveau von "Bio". Retter belässt den Beeren das ihre, indem er bei der Saftgewinnung so wenig wie möglich eingreift.

Der Genießer dieser Wild-Säfte wird über ihre Dichte an Aromen überrascht sein, und sich mengenmäßig Zurückhaltung auferlegen. Wie ein Süßwein zu Gänseleber oder Käse sind diese Säfte in Mengen von Zehntellitern aus besonderen Gläsern und nicht aus Fruchtsaftgläsern zum Essen zu genießen. So haben sie ihren besten, ihren angemessenen Auftritt. Und sie schmecken nicht nur unvergleichlich gut, sondern haben nebenbei auch ausgleichende Wirkung auf den Organismus. Bedauerlich, dass es diese Wild-Säfte, die ein Essen im Spitzenrestaurant so bereichern können, vermutlich noch länger nicht auf Rezept geben wird.





"Als ich die Produkte der Edition Sommelier zum ersten Mal im Weinglas hatte und diese ein komplettes Menü begleiteten, begeisterten mich das pure Aroma der Früchte, das Zusammenspiel von Zucker und Säure sowie die Intensität am Gaumen."

Ursula Geiger, Winzerin, Weinjournalistin, Weinconsulting

#### HIGHEND SAFTVERKOSTUNG



EUROPAS FÜHRENDES MAGAZIN FÜR WEINKULTUR

# Highend-Saft Verkostung 2018 – 32 Säfte im Test davon 4 Sorten der Edition Sommelier

Alle vier eingereichten Edition Sommelier WILD Säfte pur erzielten Platzierungen unter den Top 10. Dabei wurde die WILD Preiselbeere von der Fachjury als einziger Saft mit der Höchstpunktezahl 18 von 18 möglichen Punkten als klarer Sieger bewertet.

#### ORIGINALZITATE DER FACHJURY VINUM

WILD Preiselbeere Edition Sommelier mit 18 von 18 Punkten – Sieger. Frisches Laub, frisches Tannenreis, Arvenschösslinge, Bienenwachs. Satte sehr fordernde Säure, Wermut-Kraut und Grüntee. Die Säure mündet in glasklare animierende Bitternoten, keine Süsse biedert sich hier an. Für Sensorikfreaks ist diese perfekte Harmonie zweier Geschmacksrichtungen eine ganz neue Erfahrung, an die man sich langsam herantastet, bevor daraus Begeisterung wird. Ein bisschen Trinkmasochismus spielt dabei auch eine Rolle. Eindrückliche Erfahrung. Komplexer Solitär, nach dem Essen zu geniessen.

WILD Kirsche Edition Sommelier – 17,5 von 18 Punkten. Herbes Bouquet, Darjeeling, getrocknete schwarze Beeren, frischer Tabak, Nussschale, Torf und Graphit. Auf Struktur und Tannin gebaut und dabei knochentrocken mit feinkörnigen Phenolen. Die Früchte der Wild- oder Vogelkirsche haben wenig Fruchtfleisch, der Kern mit seinen typischen Aromen dominiert, ebenso die Phenole

aus der Haut Der Wildkirsch erinnert daher an einen schweren, tanninbetonten Rotwein. Passt zu lang geschmortem Fleisch wie Rindsbacken oder Ochsenschwanz, gerne Apfelrotkraut als Beilage. Finger weg von herben Gemüsebeilagen wie Cima di Rapa oder Grünkohl.

WILD Heidelbeere Edition Sommelier – 17,5 von 18 Punkten. Tintenfarben mit purpurnen Reflexen. Herbe Noten, Bergamotte und Schwarztee, dunkle Schokolade, balsamische Noten, Teer und Unterholz. Wow. Was für eine Säure, welch körniges Tannin! Zu Lamm in Kräuterkruste. Gepresst aus handverlesenen wilden Heidelbeeren.

WILD Quitte Edition Sommelier - 17 von 18

**Punkten.** Der Gezähmteste aus der Wild-Kollektion von Werner Retter: Akazienblüten, Tannenhonig, Grüntee, Kamille, Quittenbrot ohne Zuckermantel. Feines Süsse-Säure-Spiel, Noten von Safran, die Zitrone im Finale macht einen herrlich frischen Gaumen.

# Wildes aus dem Wald – WILD Preiselbeere

Im hohen Norden, nahe des Polarkreises wachsen in den Wäldern Lapplands die kleinen Wildpreiselbeeren von Natur aus auf ganz besonderen Böden. Aufgrund der wenigen, aber sehr intensiven Sonnentage, entwickeln sich die Beeren sehr langsam.

Dafür werden sie von der Natur mit den hochwertigsten Inhaltsstoffen, den dichtesten Fruchtaromen und einer unvergleichlichen Geschmacksintensität belohnt. Die Wildpreiselbeeren werden von Hand gepflückt und anschliessend in kleinen Holzkisten feinsortiert.

Die WILD Preiselbeere wird ausschliesslich aus 100 % reiner Wild Beeren Essenz nach einem speziell entwickelten Manufaktur-Verfahren hergestellt.

#### **Genuss-Tipp**

18 von 18 Punkten

1/16 im Weinglas, Trinktemperatur: 10-12 °C. Als alkoholfreier Speisenbegleiter eignet sich die WILD Preiselbeere ideal zu Süssspeisen und intensivem Rohmilchkäse, wunderbar auch zu kräftigen Fleisch- und Wildgerichten. Ihr Bouquet erinnert an einen Waldspaziergang, Tannengrün und frisches Laub.





WILD PREISELBEERE Beeren Essenz – Alkoholfrei

Vaccinium Vitis-idaea

# Hirschbirne – Gourmetkönigin der Steiermark

Das Kraftpotential der Hirschbirne ist seit der Jungsteinzeit bekannt. Die Bäume wachsen langsam auf uralten Streuobstwiesen, die Frucht hat Zeit sich zu entwickeln. Je älter, knorriger, gereifter der Baum, umso stärker bringt die Frucht die Kraft nach aussen. Die Birne zentriert und sammelt, wirkt allgemein reinigend und stärkend.

Bekannt wurde die fast vergessene, hocharomatische Wildbirne vor allem durch das unermüdliche Engagement von Werner Retter, der diese alte Obstsorte seit 1990 weit über die Grenzen Österreichs hinausgetragen hat. 2006 wurde die Region als "Genussregion Pöllauer Hirschbirne" ausgezeichnet.

Nur ca. 10 % der jährlichen Erntemenge schafft es in die limitierte Lagen-Jahrgangsabfüllung der Edition Sommelier WELL. Der Duft nach einer saftigen, gerade reifen Birne betört in der Nase und im Glas. Intensiv, verführerisch und gleichzeitig schön frisch.

#### **Genuss-Tipp**

1/16 im Weinglas, Trinktemperatur: 9 – 11 °C. Als alkoholfreier Speisenbegleiter empfiehlt sich die WELL Hirschbirne vor allem zu kräftigem Käse, Süßspeisen und frischem Obst oder ist einfach pur als fruchtiger Aperitif vielseitig einsetzbar.



HIRSCHBIRNE

Pyrus nivalis



Bio-Pionier & Wildfruchtscout

Werner Retter ist ein bekennender Naturfreak. Er entwickelte aus einer kleinen Landwirtschaft in der Oststeiermark eine international anerkannte BIO Obstmanufaktur mit einzigartiger Genusskultur. Mit besten Rohstoffen, viel Erfahrung und einer Menge Fingerspitzengefühl verwandelt er dort Beeren und Früchte allerhöchster Güte aus den besten Lagen der Welt in edle Tropfen ohne Alkohol.

"Die Hirschbirne gilt zurecht als Gourmetkönigin. Sie ist die aromatischste Wildbirne, die ich kenne. Einzigartig und unverwechselbar."

Werner Retter



# RETTER & RETTER und ihre Liebe zur Hirschbirne

Werner Retter und Gerhard Retter sind zwar weder verwandt noch verschwägert, aber sie haben vieles gemeinsam. Beide sind steirische Wirtshauskinder aus dem Pöllauer Tal. Aufgewachsen inmitten üppiger Streuobstwiesen, malerischer Obstbaumreihen, dunkelgrüner Wälder und weiter Natur. Beide sind ausgeprägte Kulinariker und Genießer, bodenständig und heimatverbunden, gleichzeitig weltoffen und visionär.

Außerdem verbindet die beiden ihre große Leidenschaft für die Hirschbirne. Die hocharomatische Wildbirnensorte ist seit Jahrhunderten in der Oststeiermark verwurzelt und reifte zum kulinarischen Highlight der Genussregion "Pöllauer Hirschbirn" heran. Dort entwickelt sie ihr einzigartiges Aroma. Ursprünglich und wie vor 130 Jahren. Für Gerhard und Werner Retter ist sie ein aromatisches Genuss-Juwel und der Inbegriff von Heimat.



Sommelier & Maître

Gerhard Retter lebt und liebt seine Arbeit als Maître und Sommelier. Sein weitreichendes Wissen und langjährige Erfahrung machen ihn zum gefragten Ratgeber und eloquenten Trainer für Gastronomie und Hotellerie. Gerhard Retter bewegt sich stilsicher zwischen München, dem mit einem Michelin Stern ausgezeichneten Restaurant CORDO und seinen Kunden in Deutschland, Österreich und ganz Europa.

"Exquisit und fein in der Säure ist die Hirschbirne das Sinnbild sonniger Streuobstwiesen, knorriger Ursprünglichkeit und purer Heimat."

Gerhard Retter





# FINEDINING

Sinfonie der Genüsse

"Wildfrucht Essenzen können unterstreichen, ergänzen oder ein raffiniertes Gegengewicht bilden."

Früchte galten schon im Garten Eden als "Inbegriff der Versuchung". Und auch in der Mythologie spielen sie seit Jahrtausenden eine große Rolle und verleihen Göttern sogar Unsterblichkeit.

Jede einzelne Frucht, jede Beere birgt ein besonders aromatisches Geheimnis, das sich im Gaumen vollmundig und überraschend offenbart. Werden sie mit außergewöhnlichen kulinarischen Zubereitungen kombiniert, entsteht ein Perfect Match – ein harmonischer Klang aus allen Zutaten, Komponenten und Aromen. Weltweit gibt es tausende Arten und damit eine enorme Vielfalt an erlesenen Früchten und Beeren.

Wildfrüchte sind oft autochthone Sorten: Sie wachsen wild an von ihnen selbst gewählten Standorten. Genau dort, wo sie sich wohlfühlen und perfekte Reifebedingungen vorfinden.

In puncto Aroma, Duft, Textur, Farbnuance und Balance aus fruchtiger Süße und ausgewogener Säure ist jede Sorte und Gattung beispiellos einzigartig. Ein Hauch von Luxus, den Spitzenköche und Sommeliers aus aller Welt bei exquisiten Fine Dining Erlebnissen galant auf den Tisch und ins Glas bringen.

Ausgewählte Wildfrucht Essenzen, spannend kombiniert mit den Kreationen zweier Spitzenköche

Patric Gigele, Executive Chef, The Hongkong Country Club

Klaus Kronsteiner, Executive Chef, Beach Club of Elberon, New Jersey, USA.

#### **WILD Traube Rot**

Extrem seltene Wildart. Per Hand geerntet in einem der ältesten Weingärten Chiles auf bevorzugter Höhenlage.

#### Rot, Rot, Rot. - Gruß aus der Küche

Das erdige Aroma Roter Rüben – gekocht mit reduzierter Granatapfel Lagenabfüllung. Fruchtig kombiniert mit Erdbeer Aromen.

#### **Aroma Sinfonie**

Die Kombination des fruchtig Erdigen auf dem Löffel mit dem samtigen Aroma der WILD Traube Rot erstaunt und verzaubert. Die delikate Fruchtsüße und elegante Stilistik der WILD Traube Rot passt hervorragend zu Geflügel, Lamm- oder Rindfleisch, kräftigen Salaten, Pasta, Rohmilchkäse oder zu Schokolade und Eis.

"Lebendige inspirierende Genusspräsentationen schaffen den perfekten Rahmen für Veranstaltungen"





#### **WILD Preiselbeere**

Frisches Laub, Bienenwachs mit fordernder Säure, Wermutkraut und Grüntee. Leichte Bitternoten. Keine Süße biedert sich hier an.

#### **Achtung Wildwechsel**

Hirschrücken in Wildkirsche reduziert mit Langpfeffer Kick. Für mehr Tannin und Säure eignet sich die Preiselbeere.

#### Aroma Sinfonie

Dem würzigen Aroma des Wildfleischs kann die WILD Preiselbeere die Stirn bieten. Wer es sanfter liebt, setzt die vibrierende Komplexität der WILD Kirsche dagegen. Die animierende, erfrischende Säure und Mineralität der WILD Preiselbeere passt hervorragend zu Süßspeisen, intensivem Käse und ist auch ideal zu kräftigen Fleischund Wildgerichten. Sie schafft es immer, einen unnachahmlichen Akzent zu setzen.

"WILD Frucht Essenz Preiselbeere ist der Barolo unter den Säften."



#### **WILD Kirsche**

Bouquet getrockneter schwarzer Beeren, frischem Tabak, Torf und Graphit. Die Früchte der Wildoder Vogerlkirsche haben wenig Fruchtfleisch. Der Kern mit seinem typischen Aroma dominiert.

#### **Aroma Sinfonie**

Ein bisschen Käse. Dazu ein Topping aus Pfeffer. Wer dazu die WILD Kirsche kombiniert, erfährt ein aromatisches Feuerwerk. Faszinierend und begeisternd. WILD Kirsche passt wunderbar fruchtunterstützend zu Süßspeisen und kann dazu Käsespezialitäten oder kräftigen Fleischgerichten ein delikat süßes Gegengewicht vollreifer praller Lebensfreude entgegensetzen.

"Um die Kirsche hervorzuheben, haben wir das Gericht bewusst überpfeffert. Ein absolut faszinierendes Aromenspiel."

Klaus Kronsteiner, Executive Chef, Beach Club of Elberon, New Jersey, USA.

"Der Pfeffer bringt die Kirsche zum Strahlen."

Patric Gigele, Executive Chef, The Hongkong Country Club

#### WILD Heidelbeeren

Herbe, balsamische Aromen dunkler Waldbeeren, auch Lakritze, Weihnachtsgebäck. Füllig, gut strukturiert mit lebendiger Säure und körnigem Tannin.

#### Wild trifft Süß

Schwarzes Schokoladen-Mousse auf Granatapfelessig mit Granatapfel Topping.

#### Aroma Sinfonie

Ein Highlight für die Sinne ist die feine Komposition aus einem Hauch von Säure, Fruchtigkeit und herber Bitternote. Der WILD Heidelbeere gelingt es perfekt, mit ihrem ruhigen, runden und harmonischen Aroma das Schokoladen-Mousse abzurunden und fügt überdies eine komplexe Geschmacksnote hinzu. Darüber hinaus harmoniert sie ideal zu Süßspeisen und Frischkäse oder zu leichten Fleisch- und Vollwertgerichten.

"Früchte und Beeren haben naturgemäß eine breitere Aromenpalette als Weine. Mal setzen wir die Wildfrucht Essenzen unterstützend zur Kreation ein, mal auch bewusst als Gegengewicht."



# WILD Edition Sommelier

#### Limitierte Lagen- und Jahrgangsabfüllungen

WILD	Früchtelexikon	Genuss-Tipp	von Hand gepflückt in	optimaler Genuss im
WILD Quitte 750 ml	Die Wildquitte, auch Zitronenquitte genannt, ist heute fast ausgestorben. In der Naturmedizin werden ihre goldgelben Früchte aufgrund des natürlichen Vitamin C-Gehaltes geschätzt und für die Herstellung von schmackhaften Säften und Gelees gesammelt. Ihre Verarbeitung ist extrem aufwändig.	zu Ente oder kräftigen Käsesorten sowie zu frischen Obstsalaten, Süssspeisen oder Vollwert- gerichten	Steiermark, Slowenien	Weinglas bei 9 – 11° C
WILD Holunder 750 ml	Der Wilde Holunder blüht und duftet im Frühjahr. Später im Jahr schenkt er uns seine schwarz-violetten Beeren mit dem intensiv vollmundigen Aroma und den wertvollen Inhaltssstoffen. Einzigartig fruchtig und mit leicht herbem Unterton erinnert sein Duft an eine Mischung aus Trauben, Johannisbeeren und Brombeeren.	zu Gegrilltem, Süssspeisen, Frischkäse	Bosnien, Türkei, Griechen- land, Iran	Weinglas bei 9 – 11° C
WILD Traube rot 750 ml	Auch die rote Wildtraube ist wie die weiße nur mehr schwer zu finden. Die leicht säuerlichen Trauben begeistern mit ihrem intensiven Fruchtaroma und einer eindrücklichen Vielfalt am Gaumen. In der Edition Sommelier WILD werden sie in einem speziellen Manufaktur-Verfahren gesaftet.	zu Geflügel, Lamm oder Rindfleisch, kräftigen Salaten, Pasta, Rohmilch- käse oder zu Schokolade und Eis	Chile	Weinglas bei 11 – 13° C
WILD Kirsche 750 m	Wildkirschen, auch Vogerlkirsche genannt, brauchen viel Platz und einen hochwertigen Boden. Die Ernte der dunkelroten, sehr kleinen Wildfrüchte mit dem großen Kirschkern und dem einzigartigen Frucht- aroma ist sehr aufwändig und deutlich später als bei der Kulturkirsche.	zu Süssspeisen oder Käse- spezialitäten und kräftigen Fleischgerichten	Steiermark, Burgenland, Slowenien	Weinglas bei 10 – 12° C
WILD Heidelbeere 750 ml	Wildheidelbeeren werden immer seltener. Ihre Ernte ist aufwendig und die Ausbeute gering. Zehnmal so klein wie ihre kultivierten Verwandten überzeugen sie mit ihrem blauen Fruchtfleisch und ausbalanciertem fruchtig herb-süßen Aroma. In den weitläufigen Gebirgsregionen der Karpaten, den letzten Urwaldgebieten Europas, haben wir in nahezu unberührter Lage kleine Mengen gefunden.	zu Süssspeisen, Schoko- lade und Frischkäse oder zu leichten Fleisch- und Vollwertgerichten	Karpaten	Weinglas bei 9 – 11° C
WILD Preiselbeere 750 ml	Im hohen Norden wachsen die kleinen Wildpreiselbeeren von Natur aus auf ganz besonderen Böden. Aufgrund der wenigen, aber sehr intensiven Sonnentage entwickeln sich die Beeren sehr langsam. Dafür werden sie mit den hochwertigsten Inhaltsstoffen, den dichtesten Fruchtaromen und einer unvergleichlichen Geschmacksintensität belohnt.	zu Süssspeisen, intensivem Rohmilchkäse. Ideal auch zu kräftigen Fleisch- und Wildgerichten	Lappland/ Nordkap	Weinglas bei 10 – 12° C



### WELL Edition Sommelier

#### Limitierte Lagen- und Jahrgangsabfüllungen

WELL	Früchtelexikon	Genuss-Tipp	von Hand gepflückt in	optimaler Genuss im
WELL Hirschbirne 750 ml	Hirschbirnbäume wachsen langsam, die Frucht hat Zeit sich zu entwickeln. Je älter, knorriger, gereifter der Baum, umso stärker bringt die Frucht die Kraft nach aussen. Der Bio Pionier Werner Retter holte die Wildbirne aus dem Dornröschenschlaf und trug sie weit über die Grenzen Österreichs hinaus. 2006 wurde die "Genussregion Pöllauer Hirschbirne" ausgezeichnet.	zu kräftigem Käse, Süss- speisen und frischem Obst sowie Gemüse- aufläufen; in Salaten abgerundet mit würzigen Wildkräutern	Steiermark	Weinglas bei 9 – 11° C
WELL Apfel mit Rose 750 ml	Der Paradiesapfel wurde bereits von der griechischen Göttin Hera als Quell ewiger Jugend verehrt. Die beiden Rosenge- wächse Apfel & Rose ergeben eine einzigartige Kombination aus vollmundigem 100 % reinem Saft vom Apfel, verfeinert mit echtem hochwertigem Rosenauszug – ein reines Natur-Ge- schmackserlebnis.	zu frischem Obst, Süss- speisen oder Frischkäse	Steiermark	Weinglas bei 9 – 11° C
WELL Apfel mit Kamille 750 ml	Der Apfel gilt seit Jahrtausenden als Inbegriff des Lebens. Die Echte Kamille wird seit dem Altertum geschätzt und zählt zu den bekanntesten Heilpflanzen. In Ägypten wurde die Echte Kamille als "Blume des Sonnengottes" verehrt. 100 % reiner Saft vom Apfel, verfeinert mit hochwertigem Kamillenauszug – ein Geschmackserlebnis besonderer Art.	zu gedämpftem Fisch, Obst und Gemüse. Couscous- oder Naturreisgerichten sowie Süssspeisen	Steiermark	Weinglas bei 9 – 11° C



# WELL Edition Sommelier

#### Limitierte Lagen- und Jahrgangsabfüllungen

WELL Kronprinz Rudolf 750 ml	Anlässlich der Wiener Weltausstellung 1873 wurde der Kronprinz Rudolf Apfel präsentiert und das mit vollem Erfolg. Mit seiner feinen Eleganz und Ausgewogenheit ist er ein Herzens-Erobe- rer. Sein Fruchtfleisch ist gelblich, zart und delikat. Mit zarten Aromen von Zitrusfrüchten und weissen Blumen, elegant und lebhaft am Gaumen, ausgewogen und vollmundig.	zu Pasta, Fisch, Geflügel und Süssspeisen	Steiermark	Weinglas bei 9 – 11° C
WELL Gravensteiner 750 ml	Das Aroma des Gravensteiner Apfels ist frisch und fruchtig, mit einer ausgeprägten Süße, die von einer angenehmen Säure begleitet wird. Sein Duft wird ergänzt durch subtile Noten von Honig und Gewürzen, die ihm eine besondere Tiefe verleihen. Lebhaft und einladend, perfekt für den Genuss in frischen Salaten, Desserts oder einfach pur.	zu frischen Salaten, Bergkäse, Desserts		Weinglas bei 9-11°C
WELL Ananasrenette 750 ml	Die Ananasrenette gilt als alte Spitzensorte der Winteräpfel. Ihr Ursprung liegt im 17. Jahrhundert in Europa. Sie zeichnet sich durch ihr süß-säuerliches Aroma aus, das eine subtile Ananasnote aufweist. Die Äpfel sind mittelgroß und haben eine grünlich-gelbe Schale, oft mit feinen roten Streifen. Nach perfekter Lagerung entwickelt sie ein intensiv fruchtig-feines Aroma.	zu Braten, würzigen Rind- fleischgerichten		Weinglas bei 11-13°C



# **FLY** Edition Sommelier

#### Limitierte Lagen- und Jahrgangsabfüllungen

FLY	Früchtelexikon	Genuss-Tipp	von Hand gepflückt in	optimaler Genuss im
FLY Sauvignon Blanc 750 ml	Oft wird das Aroma als erfrischend und fruchtig mit Noten von Zitrusfrüchten wie Limette, Grapefruit und Zitrone beschrieben. Manchmal werden auch Aromen von grünem Apfel, Stachelbeere, Pfirsich, frischem Gras, Minze oder sogar eine leichte krautige Note dieser Traube zugeordnet.	zu leichten Fischge- richten, Geflügel sowie gereiftem Kuhmilchkäse		Weinglas bei 9-11°C
FLY Cabernet Sauvignon 750 ml	Die Aromen einer Cabernet Sauvignon Traube können je nach Reifegrad und Terroir variieren, aber typischerweise werden No- ten von schwarzen Johannisbeeren, dunklen Kirschen, Pflaumen, Tabak, Zedernholz und grüner Paprika, manchmal sogar etwas Minze oder Eukalyptus wahrgenommen.	zu kräftig-würzigen Fleischgerichten, Ge- bratenem, Gegrilltem und zu gereiftem Käse		Weinglas bei 11-13°C
FLY Riesling 750 ml	Einmalig und gleichzeitig vielseitig. Wunderbare Säure, einzigartige Frische mit mineralisch würzig-grüner Note. Knackig und frei von Alkohol mit einem herrlichen Duft. Das fruchtige Aroma changiert von spritziger Limette über grünen Apfel bis zur Aprikose.	Geflügel, Scampi und Fisch		Weinglas bei 9-11°C



Von Ausnahme Jahrgängen werden einige Flaschen zurückgestellt und jährlich limitiert als Vintage Edition mittels Subskriptionslisten abgegeben.



#### DIE ALKOHOLFREIE SOMMELIER EMPFEHLUNG FÜR DIE WEINKARTE

# Wildfrucht Essenzen

### Lagen- und Jahrgangsfüllungen

Erleben Sie alkoholfreie und genussvolle Speisenbegleiter von Beeren, Früchten und Trauben aus Wildsammlung

Liebe GenussfreundInnen,

in die Wildfrucht Essenzen der Edition Sommelier vom Obsthof Retter fließen ausschließlich einzigartige Wildbeeren und -früchte aus den weltweit besten Wildlagen. Sie werden zum optimalen Reifezeitpunkt achtsam von Hand geerntet und in einem speziellen Manufakturverfahren schonend verarbeitet. Aufgrund ihrer vielschichtigen Struktur benötigen sie ganz besondere Lagerbedingungen für einen natürlichen Fruchtsäureabbau. Dafür reifen und ruhen sie viele Monate oder sogar Jahre hinter den dicken Mauern des Pöllauer Schlosskellers bis zu ihrer individuellen optimalen Trinkreife.

Diese limitierten Jahrgangsfüllungen sind internationale Raritäten und bieten Feinschmeckern außergewöhnliche alkoholfreie Geschmackserlebnisse.

#### **3er Flight FLY** – Lagen- und Jahrgangsauslese

#### **FLY Riesling**

Wunderbare Säure und Frische. Mineralisch würzig. Mit Noten von spritziger Limette und grünem Apfel.

#### Besonders genussvoll zu

Geflügel, Scampi und Fisch Im Weinglas bei 9 – 11° C

#### FLY Sauvignon Blanc

Erfrischend fruchtiges Aroma mit Noten von Zitrusfrüchten, Stachelbeere und Apfel mit leicht grüner Note von Minze.

#### Besonders genussvoll zu

leichten Fischgerichten und Geflügel Im Weinglas bei 9 – 11° C

#### FLY Cabernet Sauvignon

Ein Hauch schwarzer Johannisbeere, dunkler Kirsche, Pflaume, Zedernholz mit einem spannenden Abgang.

#### Besonders genussvoll zu

würzigen Fleischgerichten, Gegrilltem Im Weinglas bei 11 - 13° C

3er Flight FLY, Preis: ...

1 x Auswahl FLY, Preis: ...

### **6er Flight WILD & WELL** – Lagen- und Jahrgangsauslese

#### WELL Hirschbirne

Die aromatische Hirschbirne gilt als Gourmetkönigin der Wildbirnen aus der Steiermark.

#### Besonders genussvoll zu Rindfleisch, Salat, Käse

Im Weinglas bei 9 – 11° C

#### WILD Quitte

Das fruchtig-herbe Aroma der sehr seltenen Wild Quitte erinnert an spritzige Zitrusfrüchte mit einer Spur frischer Äpfel.

#### Besonders genussvoll zu

Ente, Obst, Vollwertspeisen Im Weinglas bei 9 – 11° C

#### WELL Kronprinz Rudolf

Alte Apfelsorte mit duftenden Aromen von Zitrusfrüchten und weissen Blumen, elegant und lebhaft.

#### Besonders genussvoll zu Pasta, Fisch, Geflügel

Im Weinglas bei 9 – 11° C

#### WILD Kirsche

Wild Kirschen / Vogerlkirschen brauchen viel Platz und einen hochwertigen Boden. Dunkelrot mit großem Kirschkern und einzigartigem Fruchtaroma.

#### Besonders genussvoll zu

Käse, kräftigem Fleisch Im Weinglas bei 10 – 12° C

#### WELL Apfel mit Rose

Zwei Rosengewächse einzigartig kombiniert. Reiner Saft vom Apfel mit leicht floraler Rosennote

#### Besonders genussvoll zu

Obst, Süßem, Frischkäse Im Weinglas bei 9 – 11° C

#### WILD Heidelbeere

Wild Heidelbeeren werden immer seltener. Zehnmal so klein wie ihre kultivierten Verwandten überzeugen sie mit blauem Fruchtfleisch und herb-süßem Aroma.

#### Besonders genussvoll zu

Süssspeisen, Rohmilchkäse, Wildgerichten Im Weinglas bei 10 – 12° C

3er Flight WELL, Preis: ...

6er Flight mit 3 x WILD & 3 x WELL, Preis: ...

1 x Auswahl WELL, Preis: ...

1 x Auswahl WILD, Preis: ...

www.edition-sommelier.at



Michael Schinharl
Food Journalist und zuGast Herausgeber

# Alkoholfrei in der Spitzengastronomie

ist schon lange kein Trend mehr, sondern wird von den Gästen erwartet. Spitzenköche Andreas Döllerer (Döllerer, Golling), Tristan Brandt und Niklas Oberhofer (Waldhaus Flims) im Gespräch mit Food Journalist und Herausgeber zuGast Michael Schinharl

M. Schinharl: Ein Glas Wein war früher die einzig vorstellbare Getränkebegleitung zu einem edlen Essen. Hat sich dies geändert?

T. Brandt: Spürbar. Während sich früher hauptsächlich Autofahrer oder Schwangere für Alkoholfreies zum guten Essen entschieden haben, gibt es mittlerweile eine enorme Nachfrage. Unabhängig vom Geschlecht, Kulturkreis oder der Leidenschaft für Genuss. Das liegt sicherlich auch am wachsenden Angebot, vor allem im gehobenen Preissegment. Nun können wir sehr viel mehr als Apfelsaftschorle und Softdrinks anbieten.

M. Schinharl: Also steht bei hochwertigen Wildfruchtsäften gar nicht die Tatsache "alkoholfrei", sondern vor allem der Genuss im Vordergrund?

A. Döllerer: Bei den Kennern ist es auf jeden Fall der Genuss. Bei einigen ist es auch zuerst reine Neugier, wenn sie sich für eine Sorte aus der Edition Sommelier entscheiden. Normalerweise kennt man die Preiselbeere meist als Gelee begleitend zum Wildgericht. Aber wie schmeckt die Wilde Preiselbeere, die in den Wäldern Lapplands wächst und dann noch ein Jahr im Schlosskeller gelagert hat? Oft ist es die Faszination des Neuen für den Gast. Dann ist das Know-how des Sommeliers gefragt, um das Aroma zu beschreiben und gemeinsam einen passenden Wildfruchtsaft zum Gericht auszuwählen.

M. Schinharl: Bei Saft wird oft extreme Süße erwartet. Gilt das auch für Wildfruchtsäfte?

N. Oberhofer: Wilde Sorten habe oft ein überraschend tiefes und vielfältiges Aromaspektrum. Anders als die typischen Durstlöscher-Säfte, die wir aus dem Handel kennen. Diese werden aus Kulturfrüchten gewonnen, die kreiert wurden, um gefällige Geschmacks-



"Egal ob zu Wild, Fisch oder Dessert. Es gibt immer einen Direktsaft aus Wildfrüchten der Edition Sommelier, der ausgewogen in Säure und Süße harmoniert."

Andreas Döllerer, Chefkoch Döllerer, Golling

richtungen zu bedienen und dadurch meist sehr süß sind. Wildfrüchte haben komplexe Fruchtzucker. Der Zuckergehalt ist niedriger, der Säuregehalt höher als bei ihren kultivierten Verwandten. In ihnen konzentriert sich das ursprüngliche Aroma der Beere an ihrem selbst gewählten Standort. Wild gewachsene Früchte sind oft deutlich kleiner – bei der Heidelbeere sogar bis zu einem Zehntel und verfügen daher über einen exquisiten, ausgeprägten Geschmack.

# M. Schinharl: Aromavielfalt ist also auch bei Wildfruchtsäften geboten?

T. Brandt: Es gibt viele unterschiedliche Fruchtsorten. Also ist die Bandbreite naturgemäß sogar deutlich größer als beim Wein, würde ich sagen. Eine wilde Quitte schmeckt nunmal ganz anders als eine Wildkirsche oder Wildtraube.

# M. Schinharl: Gibt es bei Wildfruchtsäften wie beim Wein auch komplexe oder gefällige Aromen?

A. Döllerer: Absolut! Die Hirschbirn schmeckt zum Beispiel nach einer unglaublich feinen und samtigen, aromatischen Wildbirne. Für mich ist das Heimatgefühl auf der Zunge pur. Die Quitte ist sonnig, sympathisch und entwickelt ihren Duft erst so richtig im Gaumen. Die feine herbe Säure der Preiselbeere gehört dagegen in den richtigen

Kontext. Kombiniert mit einem Wildgericht oder einer Süßspeise ist sie die perfekte Partnerin.

#### M. Schinharl: Kann man eine komplette Speisenbegleitung alkoholfrei gestalten?

A. Döllerer: Dank der Auswahl an hellen und roten Wildfrüchten oder der Kreationen rund um den Apfel, mal mit Kamille, mal mit Rose, sind uns überhaupt keine Grenzen gesetzt. Vom Aperitif über den Fisch oder das kräftige Fleischgericht bis zur Käseplatte und der Süßspeise gibt es immer Früchte und Beeren, die wunderbar harmonieren. Wir bieten zu diesem fruchtigen Foodpairing dann jeweils 0,1 l im Weinglas an.

# M. Schinharl: Also können Wildfruchtsäfte exquisite Gerichte untermalen?

T. Brand: Wir achten sehr darauf, dass unsere Speisenkreationen geschmackliche Vielfalt bieten und dennoch harmonisch ausgewogen sind. Für uns sind sie kleine Kunstwerke, in die wir unser Können und unsere Leidenschaft gelegt haben. Begleitende Aromen im Wein oder Wildfruchtsaft können dann die eine oder andere Nuance bewusst betonen oder verstärken. Das wird auch ganz individuell vom Gast wahrgenommen.







Tristan Brandt und Niklas Oberhofer, Waldhaus Flims

# M. Schinharl: Eine wahre Herausforderung für den Sommelier?

N. Oberhofer: Ja, das ist richtig, denn auch nicht jeder Jahrgang ist gleich. Natur ist eben Natur. Dazu gehört viel Erfahrung beim Sommelier und viel Vertrauen beim Gast. In unserer Küche gilt grundsätzlich, je näher an der Natur, desto unverfälschter der Geschmack. Was könnte dazu besser harmonieren als ein guter Wein oder ein edler Wildfruchtsaft? Bei der Qualität der Rohstoffe machen wir keine Kompromisse. Weder beim Essen, noch bei den Getränken.

# M. Schinharl: Fließen Wildfruchtsäfte auch in Ihre Rezepte ein?

A. Döllerer: Aber natürlich. Preiselbeere oder auch Kirsche geben den Saucen von würzigen Fleischgerichten eine spannende Fruchtnote. Oder die Quitte in ein Sorbet oder einer Mehlspeise eingearbeitet, verleiht eine komplexe Süße, die fasziniert.

# M. Schinharl: Wie begegnen Ihnen die Gäste, wenn Sie bei einer Empfehlung neben dem Wein auch hochwertige Wildfruchtsäfte anbieten?

T. Brandt: Das ist ganz unterschiedlich. Oft ist mir die Aufmerksamkeit des Tisches sicher, weil sie neugierig sind. Beim Wein gibt es etablierte Geschmacksvorlieben oder Präferenzen für bestimmte Reben. Der Wildfruchtsaft als Speisenbegleiter ist dagegen für viele neu. Die Exklusivität des Produkts ist den Gäste nach meiner ersten Aussage klar. Sie verstehen sofort, egal ob renommierter Wein oder hochwertiger Saft, beides sind reine Naturprodukte. Kostbare Rohstoffe, mit viel Erfahrung verarbeitet und gelagert.

# M. Schinharl: Spielt die Lagerung bei Fruchtsäften denn auch eine Rolle?

A. Döllerer: Wenn man den Wildfruchtsäften nach der schonenden Pressung einige Monate Ruhe schenkt, entwickeln sie je nach Fruchtoder Beerensorte und Länge der Lagerung ein ausgewogenes Verhältnis von Säure und Süße.

# M. Schinharl: Kann man sie auch mit Wasser mischen oder Eiswürfeln?

N. Oberhofer: Natürlich ist das möglich. Das würde ich aber weder bei einem guten Wein noch einem Wildfruchtsaft empfehlen. Wer möchte schon eine Weinschorle mit einem Jahrgangs-Barolo?



#### Schweiz

Einstein, St. Gallen
Gasthaus zum Gupf, Rehetobel
Grand Resort Bad Ragaz, Bad Ragaz
Hotel Hof Weissbad, Weissbad
Grace La Margna, St. Moritz
Hotel Waldhaus, Sils Maria
Park Hyatt, Zürich
Dolder The Grand, Zürich
Hotel Storchen, Zürich
Kempinski, Engelberg
Hotel Les Trois Rois, Basel
Hotel Glacier, Grindelwald
Le Grand Bellevue, Gstaad
Hotel Beau-Rivage Palace, Lausanne

International
Maison Pic, Valence, FR
Ma Langue Sourit, Luxembourg
Sydhavnens Vinbar, Kopenhagen, DK
La Dame de Pic, Paris, FR
Parco San Marco Hotel, Cima di Porlezza, IT
Palace, Helsinki, SF
Amber, Landmark Mandarin Oriental, Hong Kong, CN
Olo, Helsinki, SF
Petrus, Island Shangri-la, Hong Kong, CN
Four Seasons Hotel, Megeve, FR
Hong Kong Country Club, CN
Kaskis, Turku, SF
Jaan by Kirk Westaway, Swissotel The Stamford, Singapur
Peninsula Hotel, London

Weitere Partner finden Sie auf unserer Homepage: www.edition-sommelier.at



